

Directora
Analía Wlazlo

Redacción
María Eugenia Usatinsky

Colaboran en este número
Arq. Eduardo J. Lavecchia
Ing. Gerardo Botasso
Ing. Jorge Deiana
Ing. Julián Rivera
Ing. Néstor W. Huamán Guerrero
Ing. Oscar U. Fariña
Ing. Teresita Turinetti
Ing. Vidal Roca
Lic. Agustín de Aramburu
Lic. Federico Piegas
Lic. Natalia M. Fabeni

Colaboración especial
Perú: Carina Adornetto

Colaboraciones del Exterior
Asociación Española de la Carretera (AEC, España)
Associação Brasileira de Concessionárias de Rodovias (ABCR, Brasil)
Associação Brasileira dos Departamentos Estaduais de Estradas de Rodagem (ABDER, Brasil)
Asociación ITS Brasil
Asociación ITS Chile
Asociación ITS España
Asociación Peruana de Caminos (Distribución en Perú)
Asociación Uruguaya de Caminos (Distribución en Uruguay)
Revista BIT, Corporación de Investigación de la Construcción (Cámara Chilena de la Construcción)
Revista Obras (México).

Diseño Gráfico
tripla

Atención al lector, correspondencia, comentarios y colaboraciones a:
Tacumán 1625, 2° A (C1050AAG)
Ciudad de Buenos Aires, Argentina
Tel/fax: (54-11) 4372-3519 / 4371-0083 / 5759.
E-mail: vial@editorialrevistas.com.ar
Web: www.editorialrevistas.com.ar

Impresión
Casano Gráfica S.A. Tel: (54-11) 4241-5267

Las opiniones vertidas en las notas firmadas o por las personalidades entrevistadas no reflejan necesariamente la opinión del Editor.
Vial autoriza la reproducción parcial o total de los artículos publicados en la presente edición de la revista, previa solicitud por escrito y bajo el compromiso de citar la fuente.

Editora: Revistas S.A., Viamonte 1620, 6° A, Ciudad de Buenos Aires, Argentina. Hecho el depósito que prevé la Ley 11.723 R.N.P.I.

* Octubre 2005: "Mejor revista del sector", premio otorgado por la Dirección Nacional de Vialidad de Argentina.



** Octubre 1999: mención otorgada por la Dirección Vialidad Nacional de Argentina.



Vial N° 56
JULIO -
AGOSTO 2007

EDITORIAL

5 *Aunar propuestas.*

FERIAS & CONGRESOS

6 Conferencias, cursos, exposiciones y seminarios.

SEGURIDAD VIAL

10 "La prioridad pasa por el control de accidentes", afirmó Manuel Izura, subsecretario de Seguridad Urbana del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

14 Para conmemorar el Día de la Seguridad en el Tránsito, la AAC organizó una jornada con representantes del sector.

TRANSPORTE

16 Entrevista a la Lic. Nora Turco, coordinadora del grupo de trabajo para la PLATAMBA, sobre la Investigación de Transporte Urbano Público de Buenos Aires.

20 Mediciones del tránsito porteño.

ACTUALIDAD ARGENTINA

28 ¡Volvió el tranvía!

30 Vialidad Nacional y FADEEAC presentaron un plan para reducir los días en los que permanece cerrado el túnel Cristo Redentor.

STI ARGENTINA

32 Cobertura del II Congreso Iberoamericano de ITS y VII ITS Argentina.

38 Para lograr una mejor movilidad en las ciudades, varias empresas presentaron productos y servicios en el marco del congreso de ITS.

44 **Vial** se entrevistó con el subdirector general de Gestión del Tráfico y Movilidad de la Dirección General de Tráfico de España, quien destacó el trabajo que están llevando a cabo para lograr disminuir los fallecimientos por accidentes.

50 "Todo el nuevo escenario condiciona la planificación", aseguró el representante del Consorcio Regional de Transportes de Madrid, Antonio Rubio Fernández.

55 Cómo fue el desembarco de Indra en Brasil.

56 El arquitecto Hidalgo Núñez Lucio, director de la Dirección Metropolitana de Transporte y Vialidad de Quito, describió el sistema de transporte de esa ciudad.

78 Los beneficios de la tecnología RFID, según Electrónica.

NOTA DE TAPA OBRAS E INVERSIONES EN LA RED VIAL

22 El administrador general de la Dirección Nacional de Vialidad, el Ing. Nelson Periotti, ofreció un balance de las obras ejecutadas en 2007 y adelantó los próximos proyectos a realizar por parte del organismo que él preside.



108 *Sistema de Control y Manejo de Vialidad Invernal.*



expo
vial
Argentina

61 Varias de las empresas que participan en la única exposición del sector vial y del transporte presentan sus productos y servicios más destacados.

ITS WORLD

82 Aplicación de modelos de microsimulación en la ingeniería del tránsito.

86 Un día de trabajo en el Centro de Control de Tránsito de la ciudad de Nueva York.

De esta edición se imprimieron **12.000 ejemplares**. Se distribuye cada dos meses en Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay, Brasil, Bolivia, Ecuador, Perú, Guatemala, Costa Rica, Venezuela, España, Estados Unidos, Colombia, México, Canadá, Inglaterra e Italia. Dirigida a 1.900 municipios de todo el territorio argentino, empresas constructoras de infraestructura, concesionarios, consultores, proyectistas, transportistas de carga y pasajeros, empresas ferroviarias, viales, portuarias y aeroportuarias, organismos oficiales, asociaciones, cámaras profesionales y todos aquellos relacionados con la actividad.

INTERNACIONAL

- 90 "El usuario debe elegir con total libertad la forma en que prefiere moverse", opinó el Ing. Jacobo Díaz Pineda, director general de la Asociación Española de la Carretera.
- 94 Un Plan de Movilidad Urbana mejorará la circulación en la capital uruguaya.
- 97 Iniciativa para armonizar las especificaciones de los ligantes asfálticos en Latinoamérica.

MAQUINARIA

- 98 *Panamericana*: la ruta de los equipos.

INSTITUCIONAL

- 100 Eventos destacados de la Fundación para la Formación Profesional en el Transporte.
- 101 Los nuevos retos de la consultoría a nivel mundial.

PUNTO DE VISTA

- 102 Columna a cargo del Ing. Oscar Fariña.
- 104 *Juicio a la niebla*. Resumen del trabajo premiado en el 4º Seminario Provia y XVI Reunión de la SAIT.

TECNOLOGÍA

- 112 Dos ingenieros del LeMaC detallan técnicas y comentan casos de estabilización de suelos para uso vial.

NOVEDADES

- 116 La DNV y la UTN incentivan la Tecnicatura Vial.
- 118 Palmero festejó su 60º aniversario e inauguró un centro de capacitación.
- 120 ExpOCSA, primer foro tecnológico.

I+D

- 122 Productos, sistemas y tecnologías del sector.

ON & OFF

- 124 Informaciones relevantes, anuncios, presentaciones y novedades.

DNV

- 128 Obras en ejecución por sistema CReMa.

SERVICIO AL LECTOR

- 129 Cupón de suscripción y listado de anunciantes presentes en esta edición de la revista *Vial*.

AL CIERRE

- 130 La celebración de los 55 años de la Asociación Argentina de Carreteras.



Aunar propuestas

Si bien a cada uno de nuestros números de la revista *Vial* le damos una dedicación particular, esta edición es aún más especial. Dada la celebración del *Pre-XV Congreso Argentino de Vialidad y Tránsito* que tendrá lugar en forma conjunta con la *5º Expovial*, consideramos que es el momento propicio para analizar los conflictos de tránsito y transporte que afronta el país, así como las propuestas de soluciones que se estudian en la región.

Algunos de estos aspectos fueron introducidos en el *II Congreso Iberoamericano de ITS y VII ITS Argentina*, que se llevó a cabo durante junio en Buenos Aires. Pero, como la problemática es compleja, amplio también debe ser el debate.

Cualquier día de la semana en las horas de mayor afluencia de público, durante los ingresos y salidas de los trabajos, la postal de Buenos Aires muestra largas colas en las estaciones de transporte. Gente que se agolpa ya no sólo en las paradas de los colectivos de línea sino también en ese "invento" para mejorar el confort de los pasajeros que son las denominadas combis, un supuesto minibús semiprivado que compete con el servicio público del área metropolitana, conforman un "clásico" porteño. Las filas son de varios metros y la paciencia de quienes esperan también, soportando por prolongados lapsos de tiempo (quizás la inversión más valiosa) las inclemencias del clima: lluvia, viento, frío, calor y... ¡hasta nieve!

¡Y las condiciones de los vehículos de estos servicios! El estado de mantenimiento es lamentable, circulan sin luces, con patentes pocos legibles, neumáticos de dudosa seguridad, emisiones altamente contaminantes, etcétera. A esto se agrega la combinación con el subterráneo y sus múltiples contratiempos como, por ejemplo, el expendio de boleto en las horas pico.

Esta situación contribuye al desgaste cotidiano de quienes diariamente concurren a sus empleos, también desde el Conurbano bonaerense. Y todo esto ocurre muy cerca de los ministerios que están a cargo de tomar las decisiones acertadas para el sector.

Como consecuencia de esta realidad, desde diversos ámbitos se elevan propuestas que tienen por objetivo mejorar la calidad de vida de los pasajeros y, como denominador común, la incorporación de tecnología para la integración y solución de los problemas de la movilidad en la ciudad. Dentro de ese marco, las asociaciones ITS Argentina conjuntamente con ITS Iberoamérica lograron reunir a expertos en estas cuestiones y tuvimos el honor de recibir al subdirector de Gestión de Tráfico y Movilidad de España así como al responsable del "billeteaje" del Transporte de Madrid. Además, todos los prestigiosos profesionales compartieron con los asistentes sus experiencias y motivaron a encarar un cambio profundo en nuestras metrópolis.

Debemos agradecer especialmente -por el éxito de este evento- a Julio García Ramón, flamante presidente de ITS España, y a Jaime Huerta, directivo de ITS Iberoamérica e ITS España, que nunca dejan de proyectarse para que esta clase de encuentros se generen continuamente en las ciudades de Latinoamérica.

Ésta ha sido una difícil batalla porque -como mencioné en el cierre de ese congreso- hay que continuar sembrando en todos los ámbitos y regiones para transformar el sistema de la movilidad. En nuestras páginas se ven reflejadas las problemáticas y sus posibles soluciones.

A su vez, este año se cumplen los 75 años de Vialidad argentina por lo cual, con la entrevista al administrador general Nelson Periotti, queremos destacar la cantidad de obras que se están realizando a lo largo y ancho del país.

¡Y por fin vemos un signo auspicioso de solución para el Paso Internacional del Cristo Redentor! Con la implementación de un nuevo sistema de control, esperamos que en la próxima temporada invernal podamos prever con anticipación las extremas condiciones de la montaña y disminuir así las altas pérdidas que conlleva el no tener tecnologías para el alerta temprana.

Siempre ha sido el paradigma de esta Editorial el contribuir a facilitar el intercambio de tecnologías. Fieles a este principio, estamos empeñados en que cada día sea mejor el resultado final y deseamos poder reunirlos con una edición superespecial para octubre ya que también festejaremos el *Día del Camino* junto a todos los miembros del sector.

Espero verlos muy pronto durante estos encuentros de gran nivel académico y donde se pueden establecer interesantes contactos de negocios.

¡Hasta la próxima!

Ana María W. Lash